

Québec, le 15 mai 2023

Madame,

Nous donnons suite à votre demande d'accès, reçue le 8 mai 2023, afin d'obtenir le ou les documents suivants :

« copy of document(s) for 4850 Walkley Avenue, Montreal, Quebec, H4V 2M2, from 1 January 2013 up to and including 7 May 2023, to affirm the following :

1. What company and/or who was/is the landlord, and where was/is its/their head office:

- Habitations Sherbrooke Forest Inc.,
- HCNDG ,
- Sharon Sweeney,
- Gerer son Quartier,
- Société d'habitation du Québec,
- Société d'habitation et de développement de Montréal, or,
- Other.

2. What company and/or who was/is duly authorized to represent the landlord?

3. The tenants were/are to pay rent to what company and/or whom, and was/is the rental fee for all apartments determined by Société d'habitation et de développement de Montréal, or other, or the subsidized and unsubsidized tenants applied/may apply to the Tribunal administratif du logement to fix the rent? »

... 2

Après analyse, nous accédons en partie à votre demande. Il appert que l'Office municipal d'habitation de Montréal effectue la gestion de logements subventionnés dans le cadre du programme de Supplément au loyer (PSL) à cette adresse. Toutefois, ne sommes pas en mesure de vous confirmer qui est le propriétaire de cet immeuble ni qui est autorisé à le représenter.

En ce qui concerne votre 3<sup>e</sup> question, le loyer pour les logements subventionnés par le PSL sont déterminés en fonction du *Règlement sur les conditions de location des logements à loyer modique* ([RLRQ, c. S-8, r. 3](#)).

Suivant ce qui précède, nous vous invitons à adresser votre demande au responsable de l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels de l'Office municipal d'habitation de Montréal aux coordonnées suivantes :

**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE MONTRÉAL**

Me Arianoush Moazzezi Moghaddam

Directrice du Secrétariat général

400, boul. Rosemont

Montréal (QC) H2S 0A2

Tél. : 514 868-5000 #28561

Télec. : 514 868-8991

[accesinfo@omhm.qc.ca](mailto:accesinfo@omhm.qc.ca)

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative à ce sujet.

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Responsable de l'accès aux documents et de  
la protection des renseignements personnels,

*(Original signé)*

**FADI GERMANI**

RLRQ, chapitre A-2.1

## **LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS ET SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

**51.** Lorsque la demande est écrite, le responsable rend sa décision par écrit et en transmet copie au requérant et, le cas échéant, au tiers qui a présenté des observations conformément à l'article 49.

La décision doit être accompagnée du texte de la disposition sur laquelle le refus s'appuie, le cas échéant, et d'un avis les informant du recours en révision prévu par la section III du chapitre IV et indiquant notamment le délai pendant lequel il peut être exercé.

1982, c. 30, a. 51; 2006, c. 22, a. 28.

## Avis de recours

À la suite d'une décision rendue en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

### Révision par la Commission d'accès à l'information

#### a) Pouvoir :

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante:

<b>Québec</b>	525, boul. René-Levesque Est Bureau 2.36 Québec (Québec) G1R 5S9	Tél. : 418 528-7741 Numéro sans frais 1 888 -528-7741	Télec. : 418 529-3102
<b>Montréal</b>	500, boul. René Lévesque Ouest Bureau 18.200 Montréal (Québec) H2Z 1W7	Tél. : 514 873-4196 Numéro sans frais 1 888 -528-7741	Télec. : 514 844-6170

#### b) Motifs :

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

#### c) Délais :

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).

*(Original text in French)*

Quebec City, May 15<sup>th</sup>, 2023

Dear Madame,

We are responding to your request for access, received on May 8, 2023, to obtain the following documents:

“Copy of document(s) for 4850 Walkley Avenue, Montreal, Quebec, H4V 2M2, from 1 January 2013 up to and including 7 May 2023, to affirm the following:

1. What company and/or who was/is the landlord, and where was/is its/their head office:

- Habitations Sherbrooke Forest Inc.,
- HCNDG,
- Sharon Sweeney,
- Gerer son Quartier,
- Société d'habitation du Québec,
- Société d'habitation et de développement de Montréal, or,
- Other.

2. What company and/or who was/is duly authorized to represent the landlord?

3. The tenants were/are to pay rent to what company and/or whom, and was/is the rental fee for all apartments determined by Société d'habitation et de développement de Montréal, or other, or the subsidized and unsubsidized tenants applied/may apply to the Tribunal administratif du logement to fix the rent?”

... 2

After analysis, we are able to partially grant your request. It is the Office municipal d'habitation de Montréal that manages subsidized housing under the Rent Supplement Program (RSP) at this address. However, we are unable to confirm who is the owner of the building or who is authorized to represent it.

With regard to your 3rd question, the rent for housing subsidized by the RSP is determined according to the *By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing* ([CQLR, c. S-8, r. 3](#)).

In accordance with the above, we invite you to send your request to the person in charge of access to information and the protection of personal information at the Office municipal d'habitation de Montréal, at the following address:

**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE MONTRÉAL**

Me Arianoush Moazzezi Moghaddam  
Director of the General Secretariat  
400, boul. Rosemont  
Montreal (QC) H2S 0A2  
Tel: 514 868-5000 # 28561  
Fax: 514 868-8991  
[accesinfo@omhm.qc.ca](mailto:accesinfo@omhm.qc.ca)

In accordance with Section 51 of the *Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information* (CQLR, c. A-2.1), we inform you that you may request a review of this decision from the Commission d'accès à l'information du Québec. You will find attached an explanatory note on this subject.

Please accept our kindest regards.

Person responsible for access to documents and the protection of personal information,

*(Original signed)*

**FADI GERMANI**

Ref./N: 2023-2024-03

## Chapter A-2.1

### **Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information**

**51.** Where the request is in writing, the decision is made in writing by the person in charge, and a copy thereof is sent to the applicant, and, if such is the case, to the third person who submitted observations in accordance with section 49.

The decision must be accompanied by the text of the provision on which the refusal is based, where applicable, and a notice of the proceeding for review provided for in Division III of Chapter IV, indicating in particular the time limit within which it may be exercised.

---

1982, c. 30, s. 51; 2006, c. 22, s. 28.

## NOTICE OF RECOURSE

(Pursuant to a decision rendered in accordance with the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*)

### REVIEW

#### a) Power

Article 135 of the Act stipulates that every person whose request has been denied in whole or in part by the person in charge of access to documents or of the protection of personal information may apply to the Commission d'accès à l'information for a review of the decision. An appeal may also be brought for a failure to respond within the applicable time limit.

The application for review must be made in writing; it may state briefly the reasons for which the decision should be reviewed (article 137).

The Commission d'accès à l'information may be reached at the following addresses:

#### QUÉBEC

Bureau 2.36  
525, boul. René-Lévesque Est  
Québec (Québec) G1R 5S9

Phone : (418) 528-7741  
Fax : (418) 529-3102

#### MONTRÉAL

Bureau 900  
2045, rue Stanley  
Montréal (Québec) H3A 2V4

Phone : (514) 873-4196  
Fax : (514) 844-6170

#### b) Grounds

An application for review may be based on grounds pertaining to the decision, the time prescribed for processing the request, the mode of access to a document or information, the fees payable, or the application of Article 9 (personal notes written on a document, sketches, outlines, drafts, preliminary notes or other documents of the same nature which are not deemed to be documents held by a public body).



### **c) Time limit**

The application for review must be made to the Commission d'accès à l'information within thirty (30) days of the date of the decision or of the time granted by the Act to the person in charge for processing a request (Article 135).

The Act specifically provides that the Commission d'accès à l'information may, for any serious reason, release the applicant from a failure to respect the thirty-day time limit (Article 135).

## **APPEAL TO THE COUR DU QUÉBEC**

### **a) Power**

Article 147 of the Act stipulates that a person directly concerned may bring an appeal from a decision of the Commission d'accès à l'information before a judge of the Cour du Québec on any question of law or jurisdiction. However, an appeal from an interlocutory decision may only be brought with leave of a judge of the Cour du Québec. The judge shall grant leave if the interlocutory decision will not be remedied by the final decision.

### **b) Time limit**

Under Article 149 of the Act, the motion for leave to appeal must be filed in the office of the Cour du Québec, within thirty (30) days of receipt of the decision of the Commission d'accès à l'information by the parties.

### **c) Procedure**

Under Article 151 of the Act, the notice of appeal must be served on the parties and on the Commission within 10 days after its filing at the office of the Cour du Québec.